

# 台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

577

JUL/2016 発行

トラベル特集

## もう一度・台南

魅力を再発見

グルメ特集

クラフトビールに注目!

台湾ビアレストラン特集

街道散策

台北 MRT 信義安和駅周辺

こだわりのお店が集結中!

台湾鉄道

蘇澳駅

夏のイチオシ! 奇跡の冷泉と、小さな漁港。





MIDTOWN  
RICHARDSON 德立莊

台北市中正区秀山街4号  
(MRT捷运板南线西门站4番出口)

886-2-2375-7777 FAX: 886-2-2370-3219



CITY SUITES  
城市商旅

シティ・スイツホテル事業  
各種お問い合わせ先

886-2-2556-1700 FAX: 886-2-2556-1770





写真/宋育玫

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第577号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國105(2016)年7月1日

定価：NT\$140

清朝が台湾統治の拠点を台北に移したのは1885年。それまで台湾の政治・経済の中心は台南にあった。日本時代、急速に発展した台北とは異なる色の風がここには吹いている。古い町と思われがちだが、近頃もっともナウイ町ともいう。種子博物館など目立たない文化施設がこつこつと誕生している。その静かな変貌ぶりもいかに台南らしい。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張學芳

会長/賴瑟珍

副会長/嚴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

發行人/賴瑟珍

編集顧問/吳朝彦、戚國福、

陳映廷、張仲宇

發行所/財団法人台湾觀光協會

住所/台北市民權東路2段9号5F

TEL: 886-2-2594-3261~4

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: ftf@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾觀光協會東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾觀光協會大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司

總經理/嚴寬行

總編輯/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/尹銘菁

取材編集/朱佳雯、劉宛昀、林佳瑜

特約作者/吉岡生信、高田雅子

翻訳者/杉本好美、森美恵子

デザイン/宋育玫、陳映竹、張紹安、張家馨

營業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

發行部/劉乃甄、歐陽愷明、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安國弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1

TEL: 886-2-2715-1052

FAX: 886-2-2715-0924

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣彩色製版印刷股份有限公司

廣告專線：886-2-2715-1080

中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾觀光協會が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協會へお問い合わせください。

2  
8

#### 台湾体験

### タイ・ハイ・アイ

伝統舞台芸能とふれあう贅沢な夜を訪ねて

2  
2

### 台北 MRT 信義安和駅周辺

こだわりのお店が集結中!

MRT 信義安和駅は台北で最も繁華な東部地区にあり、安和路一帯はユニークなショップが続々と進出し最近注目のスポット。路地裏の隠れスポットを訪ねてみよう。

1  
6

### クラフトビールに注目!

#### 台湾「ビアレストラン」特集

近年台湾ではクラフトビールがちょっとしたブームになっている。台北では、自家醸造ビールを販売する店や、様々な輸入物のビールとオリジナル料理を取り扱うビアレストランが急増中で、台湾旅行の楽しみがまた増えたといえる。

0  
8

### もう一度・台南

#### 魅力を再発見

今回は主にリビーターのためのこだわり台南ツアースポットを厳選してご紹介する。新しくオープンした「台南藍晒図文創ハーク」のほか秘密のスポットともいえる「千畦種子博物館」、そして郊外の新化地区へも足をのばしたい。

#### トラベル特集

#### 台湾鉄道

3  
0

### 途中下車の旅

蘇澳駅―夏のイチオシ!

奇跡の冷泉と、小さな漁港。

#### インフォメーション

02 News 「台湾の窓」

04 イベント―2016台湾美食展

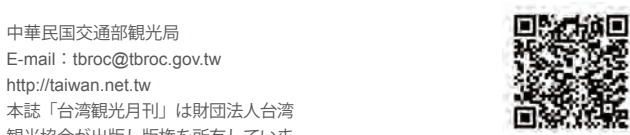
33 コラム―台湾の光 第21回

「工事現場には奴がいる」

34 業界短信&とっておき「食泊飲食」

36 数字でみる台湾観光情勢

37 観光ホテルリスト



FACEBOOK

「台湾に行きたいわん!」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード!  
http://goo.gl/e8txtV



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



Google Play で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード!  
http://goo.gl/ZEEdK21

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の  
最新ニュースをお届けします。

## 高雄市と山形県が友好交流覚書



山形県の吉村美栄子知事が2015年11月に代表団を率い高雄を初訪問して以来、高雄と山形は農業・教育・産業をめぐり多彩な交流を展開してきた。さらに提携の領域を拡充しようと、吉村知事が改めて高雄を訪問し、高雄市長陳菊との5月18日に「高雄市・山形県経済文化交流友好提携覚書」を交わした。さらに二人の女性首長は、農業・教育・観光・経済面での提携を進化させるとともに、女性のリーダーシップを巡る交流促進でも双方の決意を確認した。

陳菊市長は、山形県は日本の農業大県であり、昨年高雄大立デパートで開催した山形県農産物展は消費者の好評をえた。高雄もまた美濃米・バナナ・パイナップル・グアバ・パイアなどの特産品に恵まれる。将来山形県内のスーパーで販売できれば、日本の消費者により上質の高雄の農産品を提供できるだろう。また高雄市民は山形県民と同様に人情味深く、当地

は南国ならではの景観に恵まれている。2015年山形県を訪問した外国人ツーリスト数では台湾人が第一位だった。ぜひより多くの山形県民に高雄を訪問していただきたいと抱負を述べた。

## 香川県・中国科技大学共催で 日本語コンクール



中国科技大学では五年前から「バックパッカー日本語コンクール」を開催しているが、今年から香川県と共同して「香川県の旅 コース作り日本語コンクール」を主催することになった。大学生部門・高校生部門の第二位のチームと指導教師は香川県への三泊四日の友好訪問ツアーに招待されるというビッグな企画。5月21日の決勝戦には公益社団法人香川県観光協会の三矢昌洋会長と谷口英二事務局長も審査員に加わり声援を送った。

統計によると2015年度台湾から香川県を訪問した旅客は6万4千人を超え、香川入りした外国ツーリストの約36%が台湾人だったという。中華航空が今年3月から高松往きを週6便に増便したように両者の交流はますます密切になっていく。コンクール当日、学生たちは栄冠を得ようと、金刀比羅宮・栗林公園・讃岐うどん、さらには今年開催中の瀬戸内海国際芸術祭などを行程や話題に取り入れ、流暢な日本語で香川旅行の創意を競い、満場の喝采を得ていた。

台北老舖 since 1949

# 太和傳統餅

台灣  
TAINAN  
成慶路47號



福爾摩沙  
FORMOSA



## 台湾を模った菓子



台湾風味パインケーキ

チョコモサ (チョコレートで台湾特産のハスの実餡を包みました)

クランベリーパインケーキ

## 老舗ブランドの新テイスト 地元を味わいで満たす

太和伝統餅店は一九四九年成都路に果物シロップ漬け・菓子店として開店し、その後徐々に、西洋菓子とパン、伝統菓子、婚約祝い用菓子など各種焼き菓子を専門に販売するようになった。店主陳朝森さんは長年「勤勉であれば困難はない、忍耐すれば家内は平和である」の家訓を守りながら、勤勉実直に、純手作り、低糖低油、上質の食材による菓子製作を続け、新商品開発にも挑んで、六十年の老舗ブランドを築きあげ、国内外の観光客からも土産品として指定されるようになった。



# 一勤天下無難事 百忍堂中有太和

勤勉であれば困難はない

忍耐すれば家内は平和である



地中海風味カボチャミックスタルト



ヌガー



ナツメとクルミのタルト



サチマ(ボン菓子をふんわり固めたような、あっさりとした甘みのお菓子です)



カボチャクッキー /アーモンドチュイル / 全粒雑穀ケーキ / ソバ粉スナック

- 所在地: 台北市成都路47号
- 電話: (02)2331-2772 | (02)2331-2091
- ファックス: (02)2312-0596



www.thtb.com.tw

## ベテランシェフ率いる台湾代表チーム 台湾美食展世界料理コンクール参加

2016 台湾美食展

Date: 8月5日 - 8日

Location: 台北世界貿易センター一館

Web: www.tcetva.tw

「2015 台湾美食展」の料理コンクールで金厨賞を獲得した「闔家美食伝承隊」が、今年8月台湾代表チームとして台湾美食展の国際廚芸コンクールで、日本・韓国・シンガポール・マレーシア・タイ・中国・香港の達人と栄誉を競う。陳志昇・蕭冠之・李国溢・許文賢・黄家洋のベテランシェフ5名を含む25人のチームが、得意の客家料理の特色を織り込んで、旬の新鮮食材を使い、台湾ならではの魅力をアピールする。



陳志昇氏は次のように語る。チームはこれまで五、六年の歳月を費やして客家料理を研究し、台湾各地で有機食材を見たり、漁場を見学したりして、食材の調達過程を理解した。2016年の国際廚芸コンクールでは、タマカイ・マコモダケ・愛文マンゴーなど台湾独自の食材に客家料理独特の漬け込みを施して、台湾料理の特色をアピールする。今年度の美食展テーマ「純真食代（ピュアな食の時代）」に合わせ、非遺伝子組み換えの天然食材を厳選し、シンプルな調理で、できる限り食材の持ち味を残す。今回、中華美食交流協会・台湾客家美食交流協会も、台湾代表隊をサポートする。激戦が期待される。

## シェフといっしょに食材を探そう

今年の台湾美食展のテーマにあわせ、主催の台湾観光協会では各ホテル・レストランと提携して、「シェフといっしょに食材を探そう」イベントを開催する。著名シェフの案内で産地を巡り、台湾ならではの食材をゲットして、その調理法を学ぶという夢の企画。身近でベテランシェフのテクニックに接することができるだけでなく、いっしょにその成果を試食できる楽しみも待つ。

「廚芸体験課程」と「食材の産地探訪」がセットになった半日コースで、産地の環境と旬の食材を学んで、実際に調理するという「食在地（地産地消）」を提唱する美食展ならではの体験ツアーだ。またツアーに参加できなくても美食展の会場では各著名ホテル・レストランの厳選料理も紹介されるので、請うご期待。



# どこでも 読める



今すぐ台湾観光月刊の電子雑誌を読もう！

検索画面より「台湾観光月刊」で検索してダウンロード。

Facebookとブログも  
チェックしてね！！



台湾観光月刊ブログ



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



Download on the  
App Store



GET IT ON  
Google play

無料でダウンロードして、  
購入したデジタル雑誌はずっと読める。



- 内湾：高速鉄道新竹駅から内湾線に乗り換え、終点下車
- 北埔：高速鉄道新竹駅から台湾好行バス「獅山線」に乗り換え、北埔老街下車
- 湖口：台湾鉄道湖口駅からタクシーで湖口老街まで約10分

今夏の台湾美食展「食之材」エリアには、「風和台湾」・「日麗台湾」と題したコーナーが設置される。これとともに乾物文化の角度から、地方の食材を取り上げた企画。そのうち「風和台湾館」は新竹県が舞台となる。新竹は台湾で、客家の人たちがとくに多い県で、一年を通じ陽光と風に恵まれ、新埔の柿餅、竹北の烏魚子、関西の仙草、竹東の客家鹹菜といった客家ならではの特産品が育まれた。

新竹県は観光資源も豊富だ。客家風情いっぱいの中間の町「北埔郷」、内湾ローカル線で知られる「横山郷」、百年の古い商店街を擁する「湖口鎮」などそれぞれユニークな特色を備えている。8月には美食展を参観して、これらを訪れてみてはいかがだろう。



## 新竹県

# 台湾「乾物文化」探訪







金広福公館



天水堂

「金広福公館」・「天水堂」はともに有名な古民家で優美な建物



擂茶の「擂」とは研磨の意。陶製の鉢内で木製の擂粉木を用いて研磨し水を加えて作る。

広福茶坊

📍 新竹県北埔郷北埔村 2 鄰秀巒街 10 号  
☎ +886-3-5804543

## 新竹県をゆったりと

### 客家山城—北埔

北埔（ホッポ）は客家移民の開拓地で、かつては新竹市内に次ぐ商業の中心だった。伝統的な客家の要素を豊かに残し、多くの開墾時代を偲ぶ史跡を擁する。路地は静かで落ち着いた佇まいを漂わせ、古民家が優美な風景を作っている。「水井茶堂」・「水堂民宿」・「古道茶坊」が立ち並ぶ町並みを見物したら、ぜひ「擂茶」にチャレンジしよう。「擂茶」は野菜や豆類を細かく挽いたものに水や湯をかけていただく客家の名物。広福茶坊では、塩味と甘い味、二種の擂茶を提供している。塩味の擂茶には干大根・シイタケ・干しエビ・ネギ・バジル・豆類を合わせる。甘い味の擂茶はハトムギ・緑豆・クコの実・干しナツメに、ひね生姜と黒糖の煮汁を加える。ホットもアイスもどちらも美味しい。これに特製の緑茶客家餅を合わせるのがお薦めだ。

## 百年の旧市街—湖口

湖口（フーコウ）老街（伝統の商店街）の起源は清代に遡る。当時ここに鉄道の駅が設けられたことで、一時は繁栄したが、日本時代の 1929 年以降、駅の移転により衰微したという。老街に残る赤煉瓦の古民家群は保存が行き届き、伝統の細長い町屋は希少なものである。老街には三元宮を起点とし、古い雑貨店、手作り豆腐店、古い映画館をリノベーションしたレストラン、八角楼を改修した客家文化館が立ち並ぶ。「百年歲月」はレトロな食事処で、オリジナルの客家料理を提供するほか、骨董風の家具も販売している。



百年歲月

📍 新竹県湖口郷湖口老街 163 号  
☎ +886-3-5693177



内湾戲院

📍 新竹県横山郷内湾村中正路 227 号  
☎ +886-3-5849260

## ローカル線—内湾

内湾（ネイワン）は新竹県横山郷にある内湾支線の終点駅。懐かしい風景と古い建物が残る街並みが観光客に人気だ。古めかしい内湾戲院（映画館）では、客家料理を楽しみながら、台湾の白黒映画が鑑賞できる。傍らの昔懐かしい雑貨屋にはさまざまなコレクションが並び、幼い頃の思い出に浸れそう。多種多様を誇る内湾の美食でとくにお薦めは、ハナシユクシャを取り入れたアイデア客家料理。ハナシユクシャのチマキ、ハナシユクシャの揚げ物、ハナシユクシャのアイスクリームなどは当地ならではの美食だ。



# もう一度 台南

魅力を再発見



撮影場所：千畦種子博物館

今回は主にリピーターのためのこだわり台南ツアースポットを厳選してご紹介する。静かな街のリズムにあわせ、いつもよりスローに街角を巡りたい。すると一棟の古民家、伝統の路地が密やかに物語を囁いてくれるだろう。あるいは小さな老舗が綿々と伝えてきた古都の味覚やノスタルジーに出会えるかもしれない。今号でご紹介するのは新しくオープンした「台南藍晒図文創パーク」のほかに秘密のスポットともいえる「千畦種子博物館」、そして郊外の新化地区へも足をのびたい。



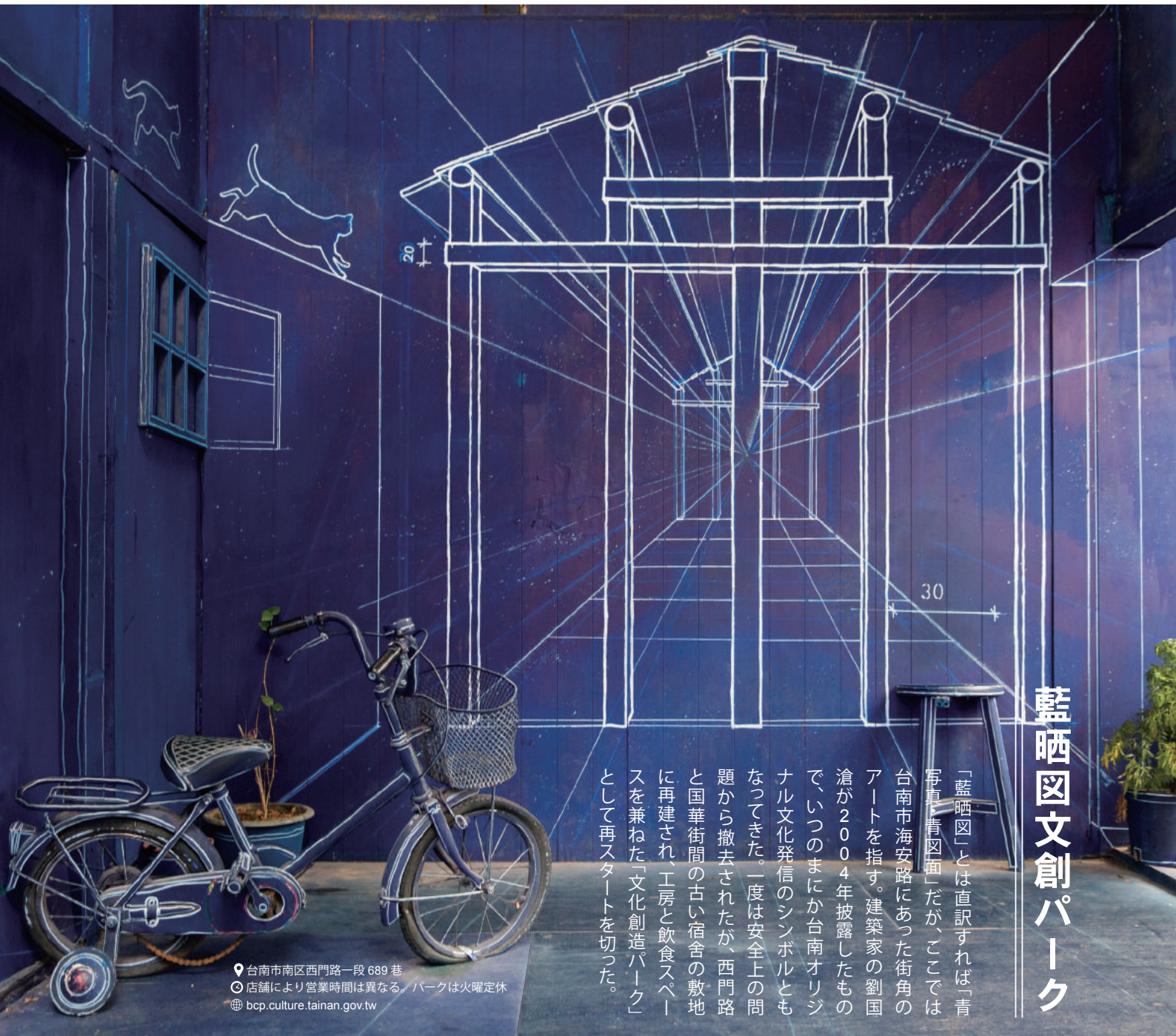
新化  
 高速鉄道台南駅から車で約20分。



藍晒圖文創パーク  
 台湾鉄道台南駅から車で約10分。



千畦種子博物館  
 台湾鉄道台南駅から車で約10分。



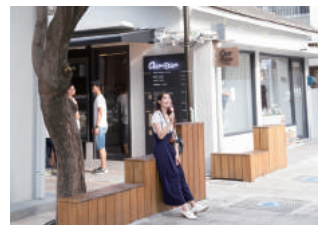
## 藍晒図文創パーク

「藍晒図」とは直訳すれば「青写真・青晒図」だが、ここでは台南市海安路にあった街角のアーートを指す。建築家の劉国滄が2004年披露したもので、いつのまにか台南オリジナル文化発信のシンボルともなってきた。一度は安全上の問題から撤去されたが、西門路と国華街間の古い宿舍の敷地に再建され、工房と飲食スペースを兼ねた「文化創造パーク」として再スタートを切った。

📍 台南市南区西門路一段 689 巷  
 🕒 店舗により営業時間は異なる。パークは火曜定休  
 🌐 [bcp.culture.tainan.gov.tw](http://bcp.culture.tainan.gov.tw)



## 新しいスポット





◎ 13:00-20:00、火曜定休

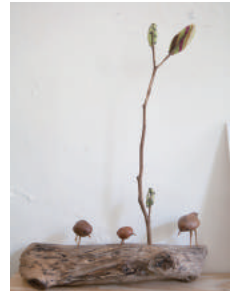


## Weeknight

同名の雑誌「Weeknight」が創設した実店舗。「Weeknight」は年六回の発行で、現在第8号。編集には欧米人も加わり、読者に世界の最新情報を提供している。店舗ではそうした雑誌のコンセプトが五感をもつて体験できるほか、各期紹介された商品がゲットできる。現在立ち飲みバーが設置され、将来はオリジナルのビールも開発するという。二階は読書スペースとして開放されている。



## 聚珍台湾

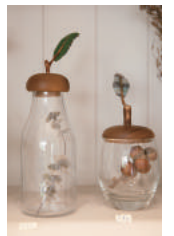


◎ 13:00-20:00、火曜定休



## Bon joy

室内は木と緑で統一され、まるで町中に小さな森林が出現したよう。商品はすべてデザイナーの喬惠蓉のオリジナル。喬惠蓉はファッション界の出身で英国に留学後ファッショングッズや生活用品に重心を移した。原木を愛する彼女はすべて大自然からインスピレーションを得て、心中に浮かんだ森の風景を作品に取り入れる。台南市内でよくみられる「小葉欖仁(オリブ)」の枝に長年收藏してきた生地を組み合わせて生まれたのが「小樹別針」。また「銀葉板根」の種子が「羽の可愛い鳥に生まれ変わった」りする。工房では不定期に手作り教室を開催している。



◎ 13:00-20:00、火曜定休

地球上、あるいは歴史上の台湾の地位を理解してもらいたいと成立された文化スペースで、2階部分では台湾関連資料の展示が随時おこなわれている。日本時代の地図・書籍・DVD・鉄道グッズや絵葉書からお土産類まで店内の商品は台湾のあらゆる時代や地域にまたがる。なかには昭和2年に「台湾日日新報」が読者の投票で選定した「台湾八景」絵葉書の原画ならびに複製版など貴重な陳列物・商品もある。



## 原印台南



◎ 平日 13:00-21:00  
週末 10:00-21:00、火曜定休

創業30年以上という老舗の印刷工場。印刷技術を駆使して台南をテーマにした多様な商品を開発中。一階では台南に由来する絵葉書・コースター・スマホケースなどオリジナル商品を販売しているほか、二階では地場の合成帆布店と提携し、最新のUV印刷技術を使って顧客が持参したデザインをプリントするサービスもある。また電気を一切使わないZnadaの手動マシーンを使ったエスプレッソも体験できる。

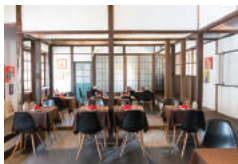


5

不再宿舍



芸術と飲食がコラボした空間。建物も庭も純和風で日本時代は刑務官の官舎だったという。長年放置されていたが、柱や窓をそのまま残し、竹編の泥壁を再現して見事に修復した。地域の食材に和風・欧風の手法を加味して昼食・夕食・アフタヌーンティを提供している。台湾伝統の肉燥飯のほか独創的な虱目魚(サバヒー・ミルクフィッシュ)料理とメニューも多彩。ギャラリーを併設。



+886-6-2221347

11:30-21:30、火曜定休

予約：可/現金/サービス料：無/ミニマムチャージ：一人180元



6

甘筆行瓦 x Mvsa



当園でもっとも広い空間を占める。宿舍の六室をワンフロアに改造し、天井を高くした。美容チームが経営するレストラン内部はインダストリアルなイメージで統一され、メニューは地産を生かしたスパンニッシュがメイン。台南の風情がすると人気の「巴斯克漁夫鍋」は虱目魚(サバヒー)などの海鮮をトマトケチャップ風味でアレンジ。ピールのほかワインもスタンバイ。店内には台湾ブランドの美容品が販売されているほか、使い残したマニキュア・チークなどを顔料やコースターに再生する手作り教室も開催している。



+886-6-2201098

11:30-23:00 (但し 14:30-18:00 食事のサービスなし)

予約：可/カード：可/サービス料：10%/ミニマムチャージ：無

# 秘密のスポット



## 千畦種子博物館

台南市北区に位置する千畦種子博物館は宮崎駿の映画を想起させる秘密のスポットである。オーナーは景観デザインに従事する一組の夫婦で、構想から三十余年を経て結実した。種子博物館と銘打つても、植物を分類展示しているわけではない。むしろアートとして鑑賞することをお薦めする。参観は電話あるいはネット予約する。まず半時間程度の中国語・英語のガイドがあり、そのうえで自由参観となる。中には希少な種子もあるとかで、直接のタッチは禁物。

大きなゲートが開かれると生命力みなぎる植物やのび

やかな建物の設計に圧倒される。そして一つひとつの種子の美しさに驚かされるだろう。採取したのは主に嘉南平原。オーナーは屏東県の農場の出身で、専門の知識の上に研究と研鑽を重ねたという。案内が終わると館長が自身で植物から蒸留した純露（ハイドロゾル）をサービスしてくれる。館内では種子を素材にした商品もゲットできるので大自然のもつ神秘とエネルギーを持ち帰りたい。



📍 台南市北区東豐路 451 巷 29-1 号  
 ☎ +886-6-2360035  
 🌐 [www.facebook.com/QianQiZhongZiGuan](http://www.facebook.com/QianQiZhongZiGuan)  
 💰 一人 100 元 (完全予約制)

## 葉麥克フライドチキン

葉麥克フライドチキンの特徴は漢方が入ったたれに漬けておむこと。とてもジューシーで香ばしく仕上がる。そのうえ価格がリーズナブルなことから、毎日行列ができる。とくに手羽・鶏腿・胸肉がお薦め。そしてぜひ揚げたて、買いたてを頬張って欲しい。

📍 新化太子宮前 (8月以降仁愛街に移転予定)  
🕒 14:30-18:30



カリカリ!



## 新化老街

新化は清代より商業が盛んで、日本時代に至り中山路・中正路一帯に商店街が形成され、清代の建築がしだいに和風の商店へと変わっていった。中山路は拡張工事で取り払われたが、中正路には往時の建物が残る。老街(伝統の商店街)では米・反物・漢方・中国菓子などの店舗が現在も営業中だ。



## 楊逵文学記念館

楊逵(1906-1985)は本名楊貴。新化出身の作家。日本時代から戦後を通じ活躍した。記念館は2005年の開館。日本留学時代の資料から、農民および文化運動に果たした業績、貴重な手稿などが展示・紹介されている。

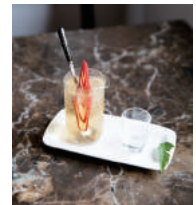
📍 台南市新化区中正路 488 号  
🕒 9:00-12:00、13:30-17:00、月曜・国定休日定休

新化地区はかつて「大目降」と表記した。先住民シラヤ族の集落があったところで、「大目降」とは民族語で「山林之地」を意味する。1920年(大正9年)台南州新化郡が成立した際に「新化」と改名された。



## 街役場

1920年、台南州新化郡が成立すると大目降に郡役所がおかれた。1934年の区画整理の際に初代町長が寄贈した土地に「新化街役場」が新築された。鉄筋コンクリート製の御影石を配したアートデコ風。戦後も新化鎮公所として利用された。2000年地下駐車場工事の際に千人の町民を動員して建物全体を移動し、2002年完成とともに原位置に戻したというエピソードがある。現在は「1934街役場史跡餐坊」という史跡レストランとして利用されている。



📍 台南市新化区中正路 500 号  
🕒 11:00-22:00、月曜定休





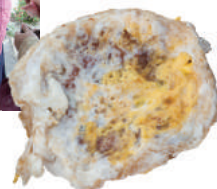
## 新化警察局

前身は新化警察署。1999年の中部大地震の際に危険建築に指定されたため、改築された。新しい警察局は直径14メートル、高さ4メートルの巨大な警官の帽子がモチーフになっており、一躍観光スポットになった。サイクリングステーションが設置されており、ペダルを止めて一時休息がとれるほか、レンタルサービスもある。

📍 台南市新化区中山路91号



サクサク!



## 新化焼餅

一般の中国風焼餅とはやや異なる。青ネギと豚肉がたっぷり入った餡を包んで、からりと揚げる。サクサク感があり、とてもジューシー。玉子焼きとあわせて注文したい。

📍 台南市新化区忠孝路52号  
🕒 14:30- 売り切れまで



真心食府  
🕒 11:00-18:00、月曜定休

大目降故事館  
📍 台南市新化区和平街29号

## 大目降文化パーク

前身は日本時代の新化郡役所および警察職員のための宿舎で、創建は1920-1945年。2015年末に補修の上、一般開放された。大目降故事館で親子のためのイベントや展示会が開催されているほか、レストランやショップを併設。「真心食府」で販売されている「乳液ミルクティ」は紅茶・ハーブティ・ミルクをミックスしたもので、口当たりがとてもなめらか。



## 新化武徳殿

大目降文化パークそばにたつ。日本時代の警察施設で、剣道の稽古などがおこなわれていた。創建は1925-1928年。天井や床はすべてヒノキ製である。

📍 台南市新化区和平街53号  
🕒 9:00-12:00、13:30-17:00  
月曜・国定休日定休

# クラフトビールに 注目!

近年台湾ではクラフトビールがちょっとしたブームになっている。伝統にオリジナリティを加味したクラフトビールは「10分間の楽しみ」と形容される。台北では、自家醸造ビールを販売する店や、様々な輸入物のビールとオリジナル料理を取り扱うビアレストランが急増中で、台湾旅行の楽しみがまた増えたといえる。

クラフトビールの3つの特色

①「小規模」：年生産量が600万バーレル以下。

②「独立性」：醸造業者がブルワリーの75%以上の所有権を有する。

③「伝統的」：醸造業者が製造するアルコール飲料が主にビールであり、オリジナルの原料と発酵プロセスにより風味を引き出している。この3つのこだわりこそ、クラフトビールが愛される理由である。

# Beer



## Lager

ABV4.5%

下面発酵を採用。ヨーロッパ産の良質大麦芽、特殊焙煎麦芽、小麦、ホップ、酵母を加えて醸造したビールは、泡が豊富できめ細かい。ホップを少量めにしてすっきりした苦味のない味に仕上がりに女性客にも人気。



## Pilsener Lager

ABV5.5%

下面発酵を採用し、ホップを多めに加えて醸造したもの。このほか、独特の風味を持つ麦芽を多種加えるとともに、発酵末期に再度ホップをわずかに加えて香りをプラスする。マイルドでさっぱりとした味わいは、炒め物などによく合う。



## Pale Ale

ABV5.5%

上面発酵を採用。ベースの麦芽以外に、特殊焙煎麦芽も多種加えて、ビールに深い味わいと風味をプラス。濃厚なホップとシトラス系の香りがし、甘い中にほろ苦さがはっきりと感じられる。串焼きや揚げ物に合う。



# Food

## bEERu ビール・チキンサラダ



店内の自家醸造ビールで漬けた鶏モモ肉を使ったサラダ。鶏の皮は弾力があり、柔らかいモモ肉はビールの香りがする。和風ドレッシングとレタスが格別の風味をプラスする。



## 心肝寶貝

甘酢風に味付けして炒めた豚レバーにパプリカと野菜の付け合わせ。コリッとして食べたえがあり、ほんのり燻製のような風味がある。マイルドな Pilsener Lager のおつまみにぴったり。



## 黄飛鴻潑水炸鷄

お勧め料理。ピリ辛味のフライドチキンは、サクッとジューシー。黒ゴマパウダーを合わせると辛さが中和される。Pale Ale と併せれば印象に残る味わいとなる。

\* 未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。



# bEERu 啤調客



📍 台北市松山区市民大道4段129号  
 ☎ +886-2-25771815  
 🕒 18:00- 深夜 2:00  
 💰 予約:可/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:1人350元(休日)

pmcは台北市東区の市民大道上にあり、インダストリアル風の設計が独特のムードを作り出している。3種の自家醸造ビールがあり、自分で注いで飲めるタップと各種オリジナル台湾料理が特色で、クラフトビールレストランの中でも目新しい存在。

クラフトビール独特の味わいにこだわって、bEERuはヨーロッパから大麦芽、特殊焙煎麦芽、小麦、ホップ、酵母を輸入して、主としてLager、Pilsener Lager、Pale Ale(3種のテイストを醸造している。テーブルにはこの3種のクラフトビールのタップが備え付けてあるので、自分で注いで飲める仕組み。料金は1CCにつき0.5円で計算する。ビールの鮮度を保つために、店内に大型のタンクが設けられ、24時間温度調節、気圧管理を行って、ビールにとって絶好の環境を保つ。自家醸造ビールのほか、欧米直輸入24種のクラフトビールもあり、お好みで選べる。



台北市信義区忠孝東路五段 68 号  
 月曜 - 木曜 17:00-23:30  
 金曜日 17:00-24:30  
 土曜日 14:00-24:30  
 日曜日 14:00-23:30  
 予約: 不可 / カード: 可 / サービス料: 無 / ミニマムチャージ: 無

\* 未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。

## Beer



**Coronado**  
 Orange Avenue Wit  
 ABV5.2%

サンディエゴ生まれのビールブランド。ベルギー風の小麦ビール。オレンジピール、コリアンダー、オレンジ花蜜を使用してさっぱりした味わいに仕上げている。



**Taiwan Head Brewers**  
 大暑  
 ABV6.7%

台湾産食材を生かした醸造を試みているブランド。ジャスミンを調合した IPA タイプで、花の香りとフルーツの香りが強く、後味はほろ苦いホップのテイスト。



**Founders**  
 Nitro Oatmeal Stout  
 ABV4.5%

エンパク、チョコレートモルト、ローストバーレイ、Nugget ホップを使用、濃厚な色合い。窒素を使用しているので、滑らかな喉ごしが楽しめる。

## Food



**Charcuterie Plate**  
 満甲加工肉アラカルト

地場の専門店から取り寄せた肉製品の盛り合わせ。いずれのビールとも相性がいい。



## 啜飲室 LANDMARK

「台虎精釀」(タイフービール)傘下のビアハウス。2013年創業時すでにクラフトビール市場の趨勢を見据え、その普及・流通ルートの構想をもっていたという。2015年1月に台北市内に一店舗を開いたのに続いて、同年末「啜飲室 LANDMARK」を開業。さらに今年の5月、台虎クラフトビール工場とビアレストランを同時スタートさせた。

啜飲室 LANDMARKでは毎日15種類の生ビールを提供し、台湾産を含めて20以上のクラフトビールブランドを販売している。注目は毎日3-4種ずつ提供される窒素ガス充填ビール。窒素により生ずる泡はキメが細かく、のどごしが格別。店舗がある信義区はモールや高級ホテルが立ち並び絶対の立地で、観光客の利用も多い。



# ZHANG MEN 掌門精釀

## Beer



### Honey Ale ABV5.4%

台湾野生蜂蜜を使用。鼻に近づけるだけで甘い蜂蜜の香りがする。しっかりとした味わいでありながら甘い後口。



### Mango Witber ABV5.3%

台湾産愛文マンゴーを使用、香り高く、小麦特有のさっぱり感が魅力。マンゴーの収穫期限定商品で日本人にも人気だ。



### Scottish Ale ABV6.9%

色が濃い目で、麦芽の香と味、甘くさっぱりした後口が特徴。台湾ソーセージをつまみながら飲むとさらに美味！

2年前にクラフトビールが好きな仲間3人が共同でオープンさせた。自家醸造から始めて、新北市にブルワリーを設立した。オリジナリティと台湾ならではの風味にこだわり、マンゴー、グレープフルーツ、ドラゴンフルーツ、ジンジャーなどのテイストを試み、現時点で60品種以上を開発。台湾産食材の使用と種類の豊富さを特色にしている。

主に自家クラフトビールを販売し、不定期に内容を更新し、16種のビールを取り扱う。特製のおつまみとしては黒橋牌ソーセージとビールの組み合わせがお勧め。メニューにはアルコール濃度（ABV）と苦味（IBU）が記載されている。店員も客の好みを聞いてアドバイスをしてくれる。グラスのサイズも200mlと470mlを用意し、サービスもこまやか。永康街の新しい選択肢だ。



- 📍 台北市大安区永康街4巷10号
- ☎ +886-2-23952366
- 🕒 平日 13:00-24:00、週末 13:00-深夜 1:00
- 📞 予約：不可 / カード：可 / サービス料：無 / ミニマムチャージ：ドリンク1杯

\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。



## Food

### ソーセージ二種アラカルト

ドイツと台湾のソーセージの組み合わせ。パリッと焼きあげたジューシーなソーセージにマスタードソースやスライスニンニクをつけていただきたい。



### ポーターアイス

Classical Porter ビールとソフトクリームの絶妙なコンビ。甘いソフトクリームがビールの苦味をうまく中和してくれる。トッピングのクルミが食感を添える。





# 拾米 to go



台北市北投区泉源路 12 号  
 ☎ +886-2-28926040  
 ⌚ 7:30-22:30  
 📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ: 1 人 150 元

\* 未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されます。

「55th Street Craft Brewery」は、華僑の醸造士 Jack の店。スタンダードなアメリカンビールの風格にこだわりつつ台湾産食材を独創的に使う。アメリカの Deschutes ブルワリー、日本、ベルギー、ドイツ直輸入のビールも取り扱い、瓶入りビールと生ビールも選べる。最大の特色は、味覚の鋭いパリスタ倉兆仁さんと仲間たちが厳選した料理数種で思いつままに味覚の饗宴が楽しめる。

北投でも有名なカフェ「拾米屋」が、MRT 新北投駅出口という絶好の場所にオープンした。スイーツメーカー「米花小姐」のほか「上清料理」や「55th Street Craft Brewery」と提携して、クラフトビール、「コーヒ」、料理、デザートを提供している。座ってゆっくりと過ごせる「拾米屋」に対し、「拾米 to go」はカジュアルなムードが楽しめる店で、テイクアウトも可能。

## Beer

## Food



**55th Street Craft Brewery**  
 India Pale Ale (IPA)  
 ABV6.5%

醸造時に大量のアメリカ産ホップを加えて香りと苦味をプラス。ドライホッピングによりホップの特質を IPA に十分に生かす。フルーツの香りが漂い、コクのある味わい。飲んだ後も香りがしっかりと残り、風味がさわやか。



米香円舞曲と  
 チョコレート bar

宜蘭産の米を強火で炒めて香りを出してから、フランス産ホワイトチョコレートを合わせてクッキー状にし、さらに柑橘味のグミと酸味のあるハイビスカス塩を加える。チョコレート bar はジャワとメキシコ産のチョコを使用し、ほのかにいぶしたリュウガンの香りがする。



**55th Street Craft Brewery**  
 Amber Ale brewed with Dried Longan  
 ABV5.5%

厳選した苗栗産干しリュウガンを、発酵時に加える。ナッツとキャラメルのような香り、淡いホップの苦味、干しリュウガンの甘味、スモークの香りが特徴だ。



パイナップルパウンドケーキ

旬のパイナップルを煮込んで作ったパイナップルジャムと、薪を使って焼いた麦芽糖を使用したさっぱり味のパウンドケーキ。ふんわりソフトなケーキ地と甘酸っぱいパイナップルのコラポで、台湾産パイナップルの特徴を見事に表現している。



**Deschutes**  
 Fresh Squeezed IPA  
 ABV6.4%

琥珀色のビールはマンゴー、パイナップルの香りがし、口に含むと果汁の甘味とともに最後に麦芽の風味が現れる。苦味はほどよく、フレッシュな味わいで飲みやすい。



鶏モモ肉の唐揚げ

親鶏と特製漬け込みだれを使用。弾力があり、香料の香りがする肉は、お酒のおつまみとして絶品。

# Beer



**Elysian**  
Loser  
ABV7%

2009年にElysianがシアトルのインディーズレーベルSub Pop 20周年を記念して作ったアメリカンペールエール。見た目は濃い金色、表面の泡は大変細かく、深い焙煎麦芽の香りが漂う。口の中に強いパンと柑橘系の香りが広がり、濃厚なホップの余韻が残る。



**Mikkeller**  
Chill Pils Yuzu  
ABV4.7%

グレープフルーツ果汁をピルスナービールに加えたもの。淡い金色で、薄い泡の層ができ、滑らかな喉ごしを楽しめる。グレープフルーツと柑橘系の香りがビールの風味を引き立て、麦の香りと果汁の爽やかな甘さが、ホップの苦味をうまく抑えている。猛暑の夏にぴったりのスカッと爽やかなビールだ。



**Mikkeller**  
Mission Chinese  
ABV4.5%

サンフランシスコの中華レストランによる醸造。味覚を刺激する演出として、カホクザンショウを煙燻啤酒に加えている。淡い金色のビールにたっぷりの泡、カホクザンショウ独特のピリ辛風味が特徴。口の中に強いスモークの香りが広がる。中華料理と相性がいい。



📍 台北市松山区民生東路五段 36 巷 4 弄 49-1 号  
☎ +886-2-27600920  
🕒 15:00-24:00  
📞 予約: 可 / 現金 / サービス料: 無 / ミニマムチャージ: 無

\*未成年者飲酒と飲酒運転は禁止されています。



## Beer & Deer 啤魯麋鹿

民生東路の住宅街にひっそりとたたずむBeer & Deerは、クラフトビールファンにとって静かに飲める、ゆったりとした空間。オーナーはもともと酒類輸入業者。ビールはテイクアウトも可能で、おつまみの持ち込みも可、まるで自宅のような自在さがある。

Beer & Deerは70種以上の欧米のクラフトビールを輸入し、MikkellerやElysianが豊富。Mikkellerはデンマークで実験的醸造を行うブルワリーで、毎年百種近くの特製配合と風味を練り出すクラフトビール界の人気ブランド。毎週酒の種類を2、3種入れ換えるとともに、Mikkellerの生ビールを提供する。レイシとパイナップルの香りが強いドライホッピングのベルリーナー・ヴァイセは実験的な作品。アメリカシアトルのElysianは、クラフトビールの先駆けであり濃い目の麦の風味とホップの香りが好きな人に人気だ。Beer & Deerは普段からよくメニューを更新しており、ビール好きにはまるで玉手箱だ。カホクザンショウ、シトラス、コーヒーなど一風変わったテイストを試して、さらなるビールの奥行きを発掘したい。

こだわりのお店が集結中!

台北

# MRT 信義安和駅周辺

MRT 信義安和駅は台北で最も繁華な東部地区にあり、安和路一帯はユニークなショップが続々と進出し最近注目のスポット。家具街として知られる文昌街には、食の空間がコラボした欧風復古家具店があり、アットホームな雰囲気で作手スウィーツが味わえる。延吉街には地元家族連れに愛されてきたレトロなカレー専門店がある。安和路二段に進むと夏にぴったりの涼菓子専門店が待っている。こうしたユニークな風格の路地裏の隠れスポットを訪ねてみよう。



## 欧風のレトロな空間

### Truffles Living 舒服生活

文昌街は有名な家具街。多くの家具店がひしめき合っているが、最近  
はひと味違ったお店が誕生している。台湾の著名映画監督である銭人  
豪夫妻が開いた「Truffles Living」もその一つ。食・イベント・空間設  
計をコラボするコンプレックス家具ショップだ。店名の「Truffles」は  
飼い犬の名前。二匹の犬、三匹の猫と暮らすオーナーは、ペットの同  
伴や、小さいお子さん連れの来店大歓迎とのこと。店内に置かれた古  
い家具はすべて欧州各地から集められたもの。中でも異彩を放つのが  
形も色も多様な木製ドア。空間が一瞬にしてヨーロッパの名画のワン  
シーンになってしまいそう。くつろいで語り合い、シンプルながら美  
味しい料理を楽しんでほしいと、一階の空間コンセプトはリビング。  
これもオーナーが提案する生活美学の一つ。店内の家具はどれも購入  
可。地下室はヨーロッパの映画館の座席を並べたレクチャースペース  
で、展示や講演会が随時行われているという。

📍 大安区文昌街 66 号

☎ +886-2-27088961

🕒 12:00-21:00、月曜定休

📞 予約: 可 / カード: 可 / サービス料: 10% / ミニマムチャージ:

一人 150 元 / お食事の時間制限: 平日 2.5hr、休日 2hr





敦化南路一段

敦化南路一段295巷  
a poet



安和路一段



Jamling café

安和路一段109巷



寅樂屋

Miuya Café

MRT 信義安和駅

信義路四段

Bling House

Congrats café



Truffles Living

文昌街

敦化南路二段63巷

Trio



臨江街

臨江街夜市

通化夜市とも呼ばれる。胡家米粉スープ・剪刀式エッグケーキ・紅花鹹水鶏など人気の名店が少なくない。台湾スイーツといえば、通化街上の「愛玉之夢遊仙草」の豆花や仙草がおすすめ。



敦化南路二段



翠江路

通化街



樂利路

安和路二段209巷

珠寶盒



通化街

翠江路

嘉興街

Tools to Liveby



和平東路三段

MRT 六張犁駅

和平東路三段

散策  
マップ

古道具

基隆路二段209巷



# おしゃれな店



1



2



3



4



5



6

## 1. 古道具

オーナーはもともと自身が蒐集した古物をインターネットで販売していたが、多くの顧客の支持を受け、このユニークなショップの開設を決定した。皮革製品・ティーポットなど販売する商品からは過ぎ去りし歳月が感じられる。店内に一歩足を踏み入れれば過去にタイムスリップしたかのようだ。

📍 大安区嘉興街 346 号  
🕒 月曜 - 土曜 12:00-20:00、日曜 12:00-19:00

## 2. Tools to Liveby 礼拝文具房

五人のデザイナーが共同で設立した文具店。店内の大部分は古典的な文具。史上最高の鉛筆と呼ばれる「PALOMINO BLACKWING」、クラシックなタイプのノート、万年筆、イタリア製ハンドメイドのアーモンドのり、店オリジナルの回転自動鉛筆、シンプルなクリップが並び、文具愛好家として見逃せない。

📍 大安区楽利路 72 巷 15 号  
🕒 火曜 - 土曜 12:00-21:00、日曜 12:00-19:00、月曜定休

## 3. Trio

Trio は台北市内に 4 か所のワインテイスティングスタジオを持つ。赤ワインを主とする円山店、文芸的な雰囲気いっぱいの華山店、料理も楽しめる Trio Bitters、そしてリラックスしてテイスティングが楽しめるこの安和店。新鮮な台湾フルーツ・米乳・キュウリ・コーヒーを用いて作られるカクテルは新鮮な驚きを届けてくれる。

📍 大安区敦化南路二段 63 巷 54 弄 12 号  
🕒 月曜 - 土曜 18:00-24:00、日曜定休

## 4. a poet

ヨーロッパでファッションデザインを学んだオーナーは、欧州の料理とレストランの雰囲気に魅せられ、アンティーク家具をインテリアにした地中海料理店を開いた。奥ゆかしい環境でバランスのとれた美食を味わい、人生を楽しむという地中海風の生活が台北で満喫できる。

📍 大安区敦化南路一段 295 巷 9 号  
🕒 11:30-17:00、17:30-22:30

## 5. Jamling café

台湾留学で知り合い仲良しになった三人の日本人。卒業後はそれぞれ違った仕事をしていましたが、往時の生活が忘れられず、台北に戻り店を開くことにした。フカフカのパンケーキ作りを研究し、甘味と塩味の数種のフレーバーを開発した。これに台湾特産のフルーツを合わせれば、無敵の台湾風パンケーキの誕生だ。

📍 大安区安和路一段 127 巷 29 弄 15 号  
🕒 平日 12:00-21:00、週末 10:00-20:00

## 6. 珠宝盒

珠宝盒は多くの台北人オススメのパティスリー。店内のインテリアはフランス街角のCafé風で、サービスは細やか。スイーツの食感は繊細かつ深い味わいがある。優雅な午後のひとときが楽しめる。

📍 大安区安和路二段 209 巷 10 号  
🕒 10:00-20:00、最終月曜定休

# こだわりの飲食店

## Bling House 涼食帖

老舗工房が開いた台湾風涼菓子専門店。涼菓子はマニオク粉を主原料とした透き通った菓子。冷蔵すると弾力が出てスッキリと爽やかな口当たりになる。食べ方はさまざま。「花生小涼」は透明な涼菓子を一口大に切り、黒蜜をかけ、ピーナッツパウダーを振っていただく。餡をくるんだ涼菓子にもチャレンジしたい。中でも人気は「黒糖サツマイモ」。外皮は黒糖味で、中にはサツマイモ餡を包み、見事に融合している。甘すぎずさっぱりした口当たりで、つぶつぶサツマイモの食感も楽しめる。

📍 大安区安和路二段7号

☎ +886-2-27038200

🕒 10:00-21:30

📞 予約：不可 / 現金 / サービス料：無 / ミニムチャージ：一人60元

## Miuya Café 米屋咖啡

静かな路地裏に隠れた、AkiraとMayaが経営するカフェ。一人が料理を、一人がスイーツを担当し、自宅のように温かな雰囲気のカフェを作り上げた。看板料理「日の出溶岩チーズハンバーグ」は手の込んだ一品。野菜をベースにカレーソースを煮込み、牛肉と豚肉とタマネギでハンバーグを完成させる。3日間かかるため、一日限定10食のみ。シッカリした食感のハンバーグは底に五穀米を敷き、カレーソースをかける。のせられた卵の黄身が溶岩のように流れ出し、視覚でも味覚でも楽しめる。また、香り豊かな抹茶ミルク・爆米香蜜ウーロン生チーズケーキも人気のメニューだ。

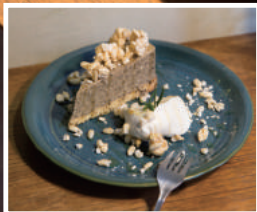
📍 大安区文昌街49号

☎ +886-2-27067067

🕒 12:30-20:30、火曜定休

📞 予約：可 / 現金 / サービス料：無 / ミニムチャージ：

一品注文 / お食事の時間制限：休日2hr





### Congrats café

ビルが林立する信義路から一步入るとそこは文昌街。時間の流れもそっと緩やかになる。家具店や民家に紛れるようにコーヒーカート「Congrats café」がたつ。コーヒーにこだわる Super と Bruce は本業を持つ身なので営業は午前中限定ながらお馴染みさんはいっぱい。コーヒーはさまざまなタイプがある。Super はコーヒーのハンドドリップを担当し、Bruce はサイフォンを担当する。また手作りクッキーもあわせていただきたい。将来は当地に独立店を持って、文昌街のイメージを一新したいという。



📍 大安区文昌街 66 号前  
🕒 月曜 - 土曜 8:00-11:30、日曜定休及び不定休 (FB 参照)  
🌐 [www.facebook.com/congratscafe.tw](http://www.facebook.com/congratscafe.tw)

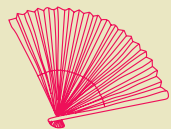
### 寅楽屋

建物はかつて高さん一家が二代に渡り守ってきたカレー食堂だった。メニューの主役はビーフカレー、ポーク・チキンカレーで、ライスかマカロニが選べ、目玉焼き、味噌汁などの副食もつけられる。中でもビーフカレーは中辛で、柔らかく煮込んだブロック牛肉は牛筋の弾力も絶品だ。ライスの上にはレーズンを散らし、目玉焼きを載せ、素朴で懐かしい家庭の味を再現している。他に泡盛アイスコーヒー・火薬アイスマルクティー・寅楽アイスティーといったドリンクや龍眼アイスクリームもお勧め。



📍 大安区延吉街 294 号  
☎ +886-2-23257874  
🕒 11:30-21:30、木曜定休 (週末は LO21:30、営業は 23:00 まで)  
📞 予約: 不可 / 現金 / サービス料: 無 / ミニムチャージ: 無

# タイペイ・アイ



## 伝統舞台芸能とふれあう 贅沢な夜を訪ねて



文/高田雅子 写真/宋育政

普通の観光もいだけれど、京劇などの古典芸能の公演も、気軽に楽しみたい——。そんな希望をかなえるべく、今回は、京劇、雑技、管弦楽、台湾原住民による歌舞、戯曲などの中華伝統舞台芸能を常設劇場で公演しているというタイペイ・アイに、初めて行ってみた。

公演鑑賞当日、夜七時半前に会場に到着。開場まで10分ほどあったので、入り口横の可愛らしい三太子（道教の神様・哪吒）のマスクと記念撮影をしていると、日本語でスタッフからお茶のサービスがあった。聞けば、日・英・中・韓の4ヶ国語で対応可能とのこと。海外からの観客の多さがかがえる。

七時半の開場時間に、案内に従ってエレベーターで公演の行われるホー

ル階へ上がると、エレベーター前には伝統的な衣装をまとった布袋劇（袋状の布製人形を指で操作する人形劇）の人形が何体も飾られており、華やかな雰囲気。人形は購入もでき、他にも、チャイナ雑貨やアクセサリーなど、手ごろな価格のちよつとしたお土産や記念品にびつたりの商品が並んでいて、思わず立ち止まって真剣に品定めをしてしまった。

ホール入り口右手には、京劇の衣装と冠を無料で身につけられる記念撮影コーナーが設けられていた。男性用と女性用、好きなほうを選んでポーズをとると、気分は京劇役者。楽しい記念撮影となった。反対側の入り口左手では、実際に出演する花旦（若い女性役）が身支度をしており、普通の劇場の公演ではなかなか目にすることがで





京劇の衣装を身につけ記念撮影!



きない、京劇の化粧の仕方、女性の髪  
の構成や装着法を間近で学ぶことがで  
き、非常に興味深かった。

鑑賞当日の演目は京劇「西遊記」  
から、「鬧龍宮」。猿の王孫悟空が龍  
宮へ押し入って如意棒を無理やり譲り  
受けて来る、という物語だ。アクロバ  
ティックな動きによって進められてい  
く物語を、舞台上手に控える伝統楽器  
の楽団が生演奏で盛り立てる。舞台左  
右に日・英・中・韓の字幕が出るが、  
字幕を追わなくても、役者の動きや表  
情で物語の筋は大体伝わってくる。役  
者のくりだす手をつかない連続宙返り  
など迫力ある技の連続に、手に汗握る  
思いをしたり、コミカルな演技に笑っ  
たり。観劇の時間はあつという間に過  
ぎていった。

終演後には、舞台を降りた出演者に  
よる観客の見送りや記念撮影会が催さ  
れ、会場を去る最後の最後まで心に残  
るおもてなしを受けることができた。  
ぜひまた、違う演目の際に来場し、歴  
史ある伝統舞台芸能とふれあう贅沢な  
夜を過ごしたいと思う。



タイペイ・アイ(臺北戲棚)  
 台北市中山区中山北路二段113号3階(台泥大楼 土敏庁)  
 ☎ +886-2-25682677  
 🕒 毎週月・水・金・土曜日20:00開演  
 🌐 www.taipeiye.com

# 蘇澳駅

夏のイチオシ！ 奇跡の冷泉と、小さな漁港。

蘇澳は、夏の観光にぴったりりの街。漁港を散策しながら、素朴な伝統小吃や新鮮な海鮮に舌鼓。汗をかいたら、冷泉でリフレッシュ。プチプチはじける炭酸の泡に包まれ体を休めれば、気分は極楽。スローに旅を楽しもう。

企画構成／朱佳菱 文／高田雅子 写真／宋育玫



## 蘇澳冷泉

夏の台湾、ぜひとも体験したいのが蘇澳冷泉。世界にイタリアと蘇澳にのみ存在するという珍しい炭酸冷泉は、まさに天然のサイダー水。水温は22度ほどで、つかるととても冷たく感じるが、じっと動かずにいると、数分で炭酸の泡が体にまわりついて、不思議なことに体が温まってくる。後門脇に置かれたかけ流しの甕でのセルフ美顔スパもおすすめ。美肌作用だけでなく、目の健康にも良いとの事。勇気のある人は、炭酸冷泉の中で目を開けてみよう。

(※2016年は全面改修のため露天部分は閉鎖中。個室浴室と野外体験コーナーのみ営業中。工事は2017年7月完成予定)

📍 宜蘭縣蘇澳鎮冷泉路6-4号  
 🕒 9:00-21:00



## 南方澳展望台

山の上の展望台は絶好の撮影スポット。足元に広がる南方澳の三つの港は、真ん中が第一漁港（南方澳漁港）、右手が第二漁港（内埤漁港）、左手が港が第三漁港。第二漁港の外側には、内埤海岸の真っ白な砂浜が優美な曲線を描く。



☞ 蘇澳へは、鉄道のほかに、高速バスの利用も便利。大都会客運でMRT大坪林駅より9028線で片道174元。蘇澳バスターミナルまで直通、所要時間約90分前後。車内はフリーwifi、化粧室完備。蘇澳バスターミナルから南方澳方面へは、大都会客運の無料シャトルバス121線も利用できる。南方澳漁港に行く場合は進安宮駅で下車。平日は一時間に一本、休日は30分に一本。時間がない場合や、展望台などへ行く場合は、タクシーの利用が便利。

台湾鉄道 🌐 [www.railway.gov.tw](http://www.railway.gov.tw)

大都会客運 🌐 [www.mtcbus.com.tw/index.php?m=Route&a=detail&id=09028](http://www.mtcbus.com.tw/index.php?m=Route&a=detail&id=09028)





魚のつみれスープ

ルーロー飯

おこわ

### 廖榮川米糕

南天宮の左手に伸びる細い路地の中、ひと際にぎわっているのが廖榮川米糕。看板メニューの米糕飯（おこわ）は、蒸したもち米の上に、特製の魚のでんぶとキュウリが添えられている。昔ながらのやさしい味に長年のファンも多い。



📍 宜蘭縣蘇澳鎮江夏路9号  
🕒 11:00-20:30



### 阿英魚雜

魚雜（魚ホルモン）の燻製が有名な老舗。初めて訪れるなら、綜合魚雜（盛合わせ・四種200元、六種300元）がおすすめ。魚卵や魚皮などのほか、普通の肉としか思えない食感の魚肚（腹）などの珍しい部位が味わえる。

📍 宜蘭縣蘇澳鎮蘇南路47号  
🕒 10:00-19:00

### 蘇澳廟口米粉羹

蘇澳で六十年以上に渡って愛されている、米粉羹（ビーフンのとろみスープ）。具沢山のスープはあっさり味。にんにくのすりおろしと香菜がアクセントになっている。お好みで烏醋（台湾のウスターソース）や唐辛子たれを足しても美味。

📍 宜蘭縣蘇澳鎮中原路6号  
🕒 7:30-16:30

### 南天宮

漁業を生業とする蘇澳の人々にとって、海の安全や豊漁は命と生活にかかわること。そのため、航海の守護神である媽祖信仰が盛んだ。その媽祖を祀る南天宮で特に有名なのが、廟の二階に安置されている全身翡翠製の玉媽祖と、三階の純金製の金媽祖。特に、巨大な翡翠の原石を彫り上げたという、深緑に輝く玉媽祖は、よそではなかなかお目にかかれない逸品で、一見の価値あり。三階から眺める港の景色も風情がある。





## 南方澳漁港

シャトルバス121線進安宮駅から、まっすぐ歩いてすぐの南方澳漁港。歴史は古く、日本統治時代に天然の入り組んだ地形を生かして建設されたのが始まり。漁港の脇には、海鮮レストランや海産物店が立ち並び賑わっている。



## 奇麗灣珍奶文化館

現在、台湾各地で大人気となっている電球タピオカミルクティー。その元祖とも言われているのが、こちら、奇麗灣珍奶文化館。2016年2月に正式に開館するやいなや、可愛い電球に入ったタピオカミルクティーを目指して、多くの観光客が訪れる宜蘭県の新観光スポットとなった。タピオカミルクティーDIYも人気が高い。

📍 宜蘭県蘇澳鎮頂強路23号  
🕒 9:00-17:30



## サバ祭り

「サバの故郷」と呼ばれているほど、サバ漁が盛んな南方澳では、毎年秋にサバ祭りが開催されている。7mの巨大なサバ神輿や魚たちが街を練り歩くパレードが行われ、祭りの最後には海辺で神輿のサバを茶匙に付き、サバの魂を海に帰し、海の守護と、福をもたらししてくれるよう折る。2016年の詳しい日程は、蘭陽ウェブサイトを確認を。

🌐 [www.lanyangnet.com.tw](http://www.lanyangnet.com.tw)



hotel royal  
老爺酒店集團

Create Memorable Stories  
ロイヤルホテルは、素晴らしい旅のお手伝いをいたします



[www.hotelroyal.com.tw](http://www.hotelroyal.com.tw)

hotel royal International Five-star Hotels & Resorts

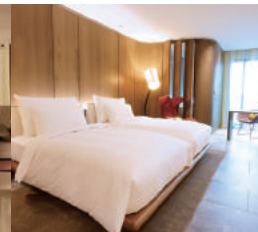
Hotel Royal Hsinchu



Hotel Royal-Nikko Taipei



Hotel Royal Beitou



Hotel Royal Chihpen



Hotel Royal Chiaoichi

the place Design Hotel

The Place Tainan



Royal Inn Taipei Linsen



Royal Inn Taipei Nanxi

royal inn Business Hotel

# 台湾の光

第21回

胖太子 (ぱんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。季節に一度は台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

## 工事現場には奴がいる

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。台湾は夏季限定のかき氷屋さんがお店のシャッターを開けたりして、日本よりも一足早く夏めいてきました。台湾の夏は皆さんご存知の通り日差しもきつく、非常に暑いのです。今日はそんな中でも泥まみれになりながらも工事現場の安全を守り抜くために黙々と働く「彼」を紹介したいと思えます。

「彼」の仕事はガードマンです。それも工事現場専門の。私が「彼」に出会ったのは、台湾を初めて訪れて間もないころだったと思います。当時は台北の南京東路の真ん中で現在のMRT松山線の工事が進んでおり、そこで懸命に働く「彼」の姿を見かけたのが初めてだったと思います。真夏のうだるような暑さの南京東路のアスファルトに跳ね返される日差しの中で、「彼」は少しすすけた色をした黄色い分厚いレインコートを身につけながらマネキンのような涼しい顔をして汗ひとつかかず働いていました。赤い誘導灯を振る腕は筋肉質…ではなく金属質でしたが、彼の背中からは「MRT松山線



の工事現場は俺が支えている」という自負が感じられました。

それからというもの、台湾全土の工事現場で私は「彼」と出会うようになりました。時には「慢(速度を落とせ)」といった旗をたなびかせて立っていたり、どこかで事故にあっってしまったのか片腕がなかったり、かわいそうながらも泥まみれになっていたり、色々な彼に出会いました。でも、いつ出会っても「彼」は愚直なまでに工事現場を守っているのです。

「彼」の仕事は邪魔したくないので、私はいまだに「彼」とゆっくり語らったことはありませんし、名前も知りません。しかし、暑い日も寒い日も風の日も雨の日もいつも泥まみれのレインコートを着て工事現場に立ち、周囲の交通を誘導しながら台湾の人や訪れた観光客の安全を

守っている「彼」を見るたびに「彼」は台湾の安全を守る隠れたヒーローなのではないか、そんなことを私はいつも思うのです。

「彼」は台湾に工事の槌音が響く限りどこにでも現れます。もちろん、彼に命はないかもしれないですし、たとえ命があつたとしても、仕事なので勝手なおしゃべりをするには許されていないでしょう。でも、もし皆さんが台湾で「彼」に出会ったら、「(お疲れさま!)」と一言心の中で声をかけてあげてください。きっと彼は赤い誘導灯に頬を染めながら、いつものように不器用に手を振って皆さんのあいさつにこたえてくれるでしょう。道端のちよつとしたものが面白い、台湾はそんなデスティネーションだと思います。



## 力麗観光集団 信頼のホテルブランド

力麗観光集団は近年台湾で急成長を遂げているホテルグループ。日月潭麗山林会館・高雄麗山林会館・墾丁麗山林会館・力麗哲園-台北・力麗哲園-花蓮・力麗哲園-日潭・力麗哲園-月潭・宜蘭馬告-棲蘭山荘・宜蘭馬告-明池山荘など、台湾各地の観光名所に展開している。将来は五ツ星クラスの大型ホテル市場への進出をめざす。ビジネスでもリゾートでも高品質のサービスが保証される。

### 力麗観光集団

Tel: +886-2-25152128  
www.lealeahotel.com



## 台北康華大飯店 交通至便のホテル

MRT蘆洲線行天宮駅4番出口に近い台北康華大飯店は、桃園空港まで40分以内、松山空港まで10分以内という交通至便な場所に位置する。商業・金融の中心でもあり、上質のホテルライフとビジネス機能を備えている。全館リニューアル、上品で広い客室が計215。お仕事に利用しやすいように、ビジネスフロアも改装し、設備をリニューアルした。細やかなサービスとお得な料金も人気の秘密。

### 台北康華大飯店

台北市松江路306号  
Tel: +886-2-25215151  
www.golden-china.com.tw

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 古華花園飯店 世界の名酒がそろそろ

古華花園飯店A館2階にある《タイレストラン・バー》では、厳選した各種風味のスピリッツ、ウイスキー、カクテル、台湾生ビールなど指定のメニューをオーダーするともう1杯おまけのキャンペーンを実施中。毎週木曜日夜7時から開かれる LIVE MUSICの夕べでは、おしゃれなラウンジで音楽を背景に、世界の銘酒が楽しめる。

### 古華花園飯店

桃園市中壢区民権路398号  
Tel: +886-3-2811818  
www.kuva-chateau.com.tw



## 桃園大溪威斯汀酒店オープン

大溪ゴルフコースに近接するホテルで、ウェスティンブランドが誇る最高級のサービスと台湾ならではのおもてなし文化が見事に融合。客室計205のうち、4室がスパスイート。全室緑溢れる景観が楽しめるベランダが付いて、ウェスティンヘブリーベッドが備え付けられている。また世界に名高いシェフ江振誠氏の協力を得て、「江振誠セット」六メニューを提供中だ。

### 桃園大溪笠復威斯汀度假酒店

桃園市大溪区日新路166号  
Tel: +886-3-2725777  
www.westintashee.com



## 松岬酒店 宿泊早割りプラン

東洋の美学と西洋の風格が事に融合したホテル。スタイリッシュな客室が89あり、室内は穏やかな色調と照明で統一され、各室に英国王室御用達のSlumberland製ベッドマットが備え付けられるなど部屋の隅々に配慮が行き届いている。9月末までの「早割りプラン」を受付中で、スタンダードルーム朝食付きが\$3,990になる。

松岬酒店  
台北市大安区仁爱路三段8号  
Tel: +886-2-27070101内線1701、1702  
www.sonnien-hotel.com



## 昇恒昌免税店

昇恒昌は台湾最大の免税店グループ。桃園国際空港・台北松山空港・台中空港・高雄国際空港・金門水頭商港のほか台北市内に店舗がある。さらに2006年からは、台湾の自然と文化を取り入れた空港待合室の設計にも参与し、ショッピングに食事に空港での滞在時間が楽しみになったと好評を得ている。

昇恒昌  
内湖旗艦店  
台北市内湖区金莊路129号  
Tel: 0800-098-668  
www.everrich-group.com

民権店  
台北市中山区民権東路三段72号B1  
Tel: 0800-098-668

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 民宿「愛上不老海洋」 アイデア朝食60種類 幸福度100%

花蓮の民宿「愛上不老海洋」は花蓮港の傍にあり、海に面した客室からは太平洋の日の出が眺められる。「小阿姨(おばちゃん)」のニックネームで呼ばれるおかみさん自ら60種類のアイデア朝食を作る。自家栽培の野菜も使用しているので、おいしくて健康的。お皿の上のカラフルな料理に、朝一番の幸せを感じてもらいたいという。多彩な組み合わせが楽しめるのでリピーターも多いとか。

愛上不老海洋民宿  
花蓮県花蓮市海浜街16号  
Tel: +886-928-299567  
www.yang8333338.com.tw



## 美麗信花園酒店 新しいシーズンメニュー登場

美麗信花園酒店のレストラン青庭花園が新しいシーズンセットメニューを開始。オードブル・サラダ・スープ・メインディッシュ・デザートなど計20種から3種-5種の料理を選ぶことができ、お一人様NT\$780より。なかでもエビとチキンのポテトサラダと炭焼きTボーンステーキは注目のメニュー。季節の味覚は今がチャンス。

美麗信花園酒店  
台北市中山区市民大道三段83号  
Tel: +886-2-87728800  
www.miramargarden.com.tw

表一、2016-2015年国民出国者数月別統計比較表

月別	2016年(単位:人)	2015年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,085,927	920,674	17.95
2	1,240,755	1,015,518	22.18
3	1,096,211	1,075,244	1.95
4	1,237,213	1,139,384	8.59
小計	4,660,106	4,150,820	12.27
5		1,153,079	
6		1,173,516	
7		1,261,540	
8		1,157,371	
9		1,072,009	
10		1,181,248	
11		1,048,893	
12		984,500	
合計		13,182,976	



訪台旅客総数: 3,731,138 (+12.42)%

外国人旅客数: 1,779,103 (+13.61)%

(うち日本人旅客数): 604,273 (+19.94)%

華僑旅客数: 1,952,035 (+11.35)%

出国者人数: 4,660,106 (+12.27)%

表二、2016-2015年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2016年(単位:人)				2015年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	865,930	450,427	415,503	27,933	752,271	385,950	366,321	24,266	15.11	16.71	13.43
2	920,155	509,444	410,711	31,729	817,183	491,736	325,447	29,185	12.60	3.60	26.20
3	1,034,730	514,951	519,779	33,378	861,592	383,574	478,018	27,793	20.10	34.25	8.74
4	910,323	477,213	433,110	30,344	888,011	491,850	396,161	29,600	2.51	-2.98	9.33
小計	3,731,138	1,952,035	1,779,103	30,835	3,319,057	1,753,110	1,565,947	27,658	12.42	11.35	13.61
5					866,380	486,168	380,212	27,947			
6					800,147	436,490	363,657	26,671			
7					833,239	483,664	349,575	26,881			
8					894,258	517,125	377,133	28,841			
9					837,374	452,713	384,661	27,912			
10					926,950	489,011	437,939	29,901			
11					939,483	463,566	475,917	30,305			
12					1,022,897	474,891	548,006	32,996			
合計					10,439,785	5,556,738	4,883,047	28,602			

表三、2016-2015年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

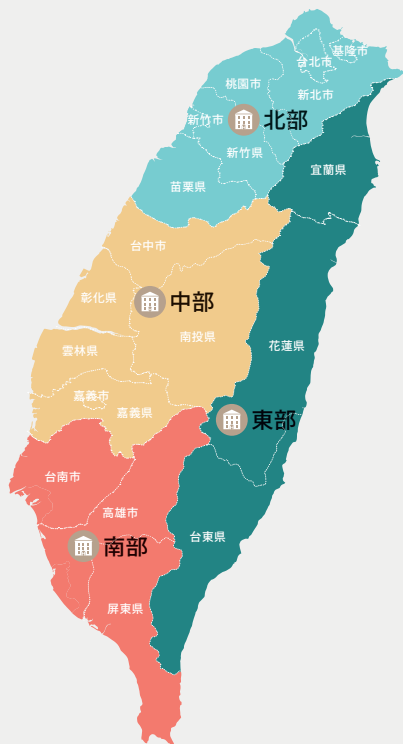
月別	2016年		比較増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	143,078	4,615	17.75	121,510	3,919
2	132,982	4,585	27.63	104,194	3,721
3	198,744	6,411	18.96	167,074	5,388
4	129,469	4,315	16.61	111,026	3,700
小計	604,273	4,993	19.94	503,804	4,198
5				124,464	4,014
6				118,156	3,938
7				113,133	3,649
8				143,540	4,630
9				145,835	4,861
10				149,500	4,822
11				159,431	5,142
12				169,366	6,334
合計				1,627,229	4,458

表四、2016-2015台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2016年		比較増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	331,876	10,705	47.42	225,116	7,261
2	359,908	12,410	26.89	283,635	10,129
3	341,162	11,005	19.65	285,122	9,197
4	394,630	13,154	13.93	346,365	11,545
小計	1,427,576	11,789	25.20	1,140,238	9,501
5				352,263	11,363
6				356,669	11,888
7				374,662	12,085
8				326,325	10,526
9				313,415	10,447
10				351,495	11,338
11				307,177	9,908
12				275,635	8,891
合計				3,794,879	10,396

# Hotels 観光ホテルリスト

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

### 台北北部

- 長栄桂冠酒店 (基隆)
- 柯達大飯店 基隆店
- 台北国賓大飯店
- 長栄桂冠酒店 (台北)
- 慶泰大飯店
- 華泰王子大飯店
- 康華大飯店
- 台北神旺大飯店
- 台北神旺商務酒店
- 台北西華飯店
- 伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 新竹国賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

### 台湾中部

- 長栄桂冠酒店 (台中)
- 昭盛 52 行館

### 台湾南部

- 台糖長栄酒店 (台南)
- 高雄国賓大飯店

### 台湾東部

- 長栄鳳凰酒店 (礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

\* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 台北神旺商務酒店



部屋数: 81  
 室料: スタジオルーム (シングル/1ツイン) NTS 8,000/9,000  
 パークビュールーム (シングル/1ツイン) NTS 8,800/9,800  
 スタジオスイート (シングル/1ツイン) NTS 12,600 / 13,600  
 パークビュースイート (ダブル) NTS 20,000 / 21,000  
 ペントハウス (ダブル) NTS 50,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: ダイニングラウンジ (朝食ビュッフェ/昼間無料ドリンクとお菓子各種)  
 設備・施設: SLHメンバー (エメール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料 (無線/有線)・フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス (無料)・客室内用プリンター複合機・マルチファンクションイベントスペース・靴磨きサービス (無料)・37"液晶テレビ・スポンプレッサー・バスタブ/シャワーユニット・駐車場  
 台北市中山区南京東路一段 128 号  
 Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585  
 E-mail: reservation@swresidences.com  
 http://www.swresidences.com

### 台北神旺大飯店



部屋数: 268  
 室料: スペリアルーム (シングル/1ツイン) NTS 6,000/6,800  
 デラックスルーム (シングル/1ツイン) NTS 7,000/7,800  
 デラックススイート (シングル/1ツイン) NTS 8,000/8,800  
 エグゼクティブルーム (シングル/1ツイン) NTS 8,800/9,600  
 サンワンスイート NTS 16,800  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 伯品廳 (ビュッフェとフランス料理)・Bon Amis ステキハウス・滷品集 (潮州料理と飲茶)・澄江 (和食創作料理・しゃぶしゃぶ)・普羅蓬包坊 (ベーカリー)・蘇洛バー  
 設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・500 名様までの宴会場・駐車場・全室インターネット接続無料・セーフティーボックス・様々な価値のある芸術品のコレクション  
 台北市大安区忠孝東路四段 172 号  
 Tel: 886-2-2772-2121 Fax: 886-2-2721-0302  
 E-mail: reservation@sanwant.com  
 http://www.sanwant.com

### 慶泰大飯店



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 6,400  
 デラックスシングル NTS 7,000  
 デラックスツイン NTS 7,800  
 スイート NTS 12,000  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理 (金滿廳)  
 西洋料理 (金樓坊西餐廳)  
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVD プレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー  
 台北市中山区松江路 186 号  
 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1番出口)  
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831  
 ご予約専用 : 886-2-2541-6888  
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw

### 柯達大飯店 基隆店



部屋数: 68  
 室料: スタンダードシングル NTS 2,750  
 スペリアー・シングル NTS 2,970  
 スペリアー・ツイン NTS 2,970  
 エグゼクティブ・シングル NTS 3,190  
 エグゼクティブ・ツイン NTS 3,190  
 スペリアー・スイート NTS 6,330  
 Kファミリースイート NTS 4,070  
 (エキストラベッド追加 1台 400)  
 言語: 日本語・英語・中国語  
 設備・施設: 宴会場・ビジネスセンター・無料 Wifi・北欧製セーフティーボックス・駐車場・42" テレビ  
 基隆市義一路 7 号  
 Tel: 886-2-2423-0111 Fax: 886-2-2425-2233  
 http://www.khotel.com.tw  
 0800-020-222

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長栄桂冠酒店 (基隆)

エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

スタンダードフロア	
パリアフリスタンダード・ツインルーム (山向き)	NT\$ 8,000
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,000
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 7,400
ローレルフロア	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,500
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,900
ローレル・ツイン	NT\$ 9,000
デラックス・スイート	NT\$ 18,000
エバーグリーン・スイート	NT\$ 60,000


言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: ehkig@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料:

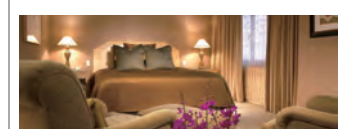
シングル	NT\$ 6,500-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,000
スイート	NT\$ 13,000-68,000
エキストラベッド	NT\$ 1000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルラウンジ

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアキング	NT\$ 15,000
ジュニアスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 422

室料:

シングル	NT\$ 8,200
ツイン&ダブル	NT\$ 8,700
エグゼクティブプレミアーム	
	NT\$ 11,200
スイート	NT\$ 15,000-80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 康華大飯店

ゴールデンチャイナホテル



部屋数: 215

室料:

シングル	NT\$ 5,500-7,500
ツイン	NT\$ 6,200-7,500
スイート	NT\$ 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑾庁 (台湾料理・広東茶点)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭行致式自助餐 (バイキング)

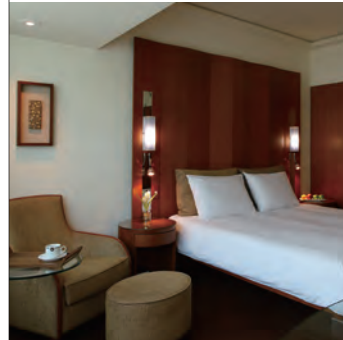
設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)  
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914  
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw  
http://www.golden-china.com.tw

### 華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220


室料:

デラックス	
シングル/ダブル	NT\$ 7,800-8,500
スイート	NT\$ 9,500-20,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 驢子レストランとパン屋 (西洋料理)・九華楼 (中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
Tel: 886-2-2581-8111  
Fax: 886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
http://www.gloriahotel.com

### 新竹美麗信酒店

ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141

室料:

コーナー 8	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
D ルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングズ	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

### 美麗信花園酒店

ミラマーガーデン 台北



部屋数: 203

室料:

デラックス ルーム	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 10,000
エグゼクティブデラックス ルーム	NT\$ 11,000
ボススイート	NT\$ 17,000
プレミアスイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ B1-バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw



## 長栄鳳凰酒店 (礁溪) エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
デラックス ファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員二人)
ヨーロッパアンスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックスベリアルスイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m<sup>2</sup> サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@pvhxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店 (台南) エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 6,200
デラックス ツイン	NT\$ 6,800
ベリアルルーム	NT\$ 7,800
ファミリーツイン	NT\$ 8,700
クイーン ツイン	NT\$ 9,000
スプレンドラススイート	NT\$ 9,000
ファミリースイート	NT\$ 10,700
ロイヤル スイート	NT\$ 11,500
クイーン スイート	NT\$ 12,800
プレジデント スイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器、スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

## 長栄桂冠酒店 (台中) エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器、スプリンクラー及び中央監視システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

## 長栄桂冠酒店 (台北) エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

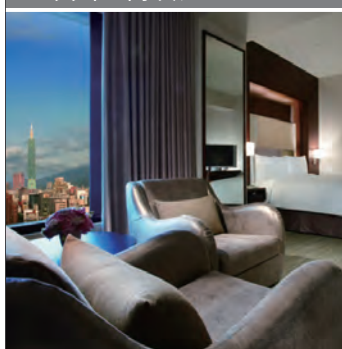
スイーパリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスルーム	NT\$ 11,500
スイーパスイート	NT\$ 12,500
デラックストリプルルーム	NT\$ 13,000
デラックススイート	NT\$ 16,000
デラックスファミリースイート	NT\$ 20,000
エバーグリーン スイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専属サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## 台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数: 143

スイーパリアルーム	NT\$ 14,000
スイーパリアルーム	NT\$ 16,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101 ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 26,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: Food Symphony

設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wifi・ドライヤー・会議室・テラス (喫煙可)

台北市復興南路一段 317 号  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

## 伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NT\$ 7,500
ビジネス ルーム	NT\$ 8,500
デラックス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 10,000
センス スイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター

台北市中山区林森北路 477 号  
(MRT 中山國小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
E-mail: info@hotelsense.com.tw  
http://www.hotelsense.com.tw

## 台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200-13,000
シングル/ダブル	NT\$ 18,000-30,000
スイート	NT\$ 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ・ステーキハウス

設備・施設: 新装なった大会議ホール(大倉庫)は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段 1 号  
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
http://www.grand-hotel.org

## 台北西華飯店 ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

デラックスルーム	NT\$ 13,800
エグゼクティブルーム	NT\$ 17,800
ジュニアスイート	NT\$ 22,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 32,800
シャーウッドスイート	NT\$ 98,000
プレジデントスイート	NT\$ 138,000

(上記料金には別途 10% のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン&バー: 「花園 (イコエ)」 広東料理・「B-one」ビュッフェ・「トスカニー」イタリアン・「小馬(こま)」日本料理・「ヘンリーズ」バー

設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ (屋内プール・フィットネスジム・サウナ、スリ)・会議室・各種宴会場・地下駐車場・空室リムジサービス

※桃園空港まで車で約 50 分 / 松山空港まで車で約 5 分

台北市松山区民生東路三段 111 号  
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707  
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw  
http://www.sherwood.com.tw

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます



### 煙波大飯店花蓮館 レイク ショアール ホテル 花蓮

部屋数：213

室料：豪華ツイン	NT\$ 6,600
豪華トリプル	NT\$ 7,400
豪華ファミリー	NT\$ 8,200
尊榮デラックス	NT\$ 7,600
煙波スイート	NT\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語

レストラン：慕拉歐風料理・海宴宴会ホール

設備・施設：サウナ・閲覧室・会議室・ビジネスセンター・客室内無料インターネット・駐車場

花蓮市中美路 142 号  
Tel:886-3-822-2666  
Fax:886-3-822-8880  
E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw  
http://www.lakeshore.com.tw

### 昭盛 52 行館 52 Hotel

部屋数：166

室料：		
A館	スタンダードルーム	NT\$ 4,500
	スペリアルーム	NT\$ 5,000
	エグゼクティブルーム	NT\$ 5,500
	デラックスルーム	NT\$ 6,000
	ファミリールーム	NT\$ 6,500
	VIP 스위트	NT\$ 8,500
B館	スタンダード ルーム	NT\$ 4,700
	ビジネス ルーム	NT\$ 5,700
	トリプル ルーム	NT\$ 6,200
	デラックス ルーム	NT\$ 6,800

言語：日本語・英語・中国語

設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替

台中市西区忠明路 52 号  
Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
E-mail:service@52hotel.com.tw  
http://www.52hotel.com.tw

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- 台北市内観光 NT\$1,100
- 台湾高砂族部落鳥来観光 NT\$1,500
- 台北夜の観光 NT\$1,500
- 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NT\$1,200
- 民俗芸術観光 NT\$1,300
- 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
- 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
http://www.edison.com.tw



- 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200
- 台湾二日観光 NT\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
- 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
- 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
- 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
- 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
- 台湾一週五日間観光 NT\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)



西門町で誕生

66年上質の老舗

世運食品  
SINCE 1950  
OLYMPIA  
**No.1**



秘伝の台湾之味・定番のお土産



2003年  
經濟部GSP国家認証



三優勝獲得  
(第一期波羅狂想曲、連統二期鳳梨酥達人)



2009年  
台北優良商品金牌獎



2010、2012年  
台北城市お土産名店賞

西門町總本舖

台北市成都路78号(MRT西門駅1号出口)  
T | 02-2331-4578 F | 02-2371-1032

微風広場 (Breeze Center)

台北市復興南路一段39号B1  
T | 02-8772-5393

長春店

台北市伊通街114号 (捷運松江南京駅7号出口)  
T | 02-2503-3328 F | 02-2503-2638

延吉店

台北市延吉街232之3号(仁愛路4段・延吉街交差点)  
T | 02-2325-0368 F | 02-2325-3268

微風広場台北駅カウンター

台北駅B1高速鉄道入口そば(西3ゲートエスカレーターより下る)  
T | 02-2311-3038

[www.olympiafoods.com.tw](http://www.olympiafoods.com.tw)

義美第一



世界唯一

# Taiwan Q-pie

Walnut Date Sandwich Pie

## 義美台灣Q派

新サンド登場

新食感誕生



オリジナル  
手作り菓子

台湾の特色溢れる「台湾Qパイ」サクサクのパイ菓子、  
義美のクルミとナツメ入り伝統菓子を美味しいパイで包み、  
新しいオリジナル手作り菓子、皮はサクサク、餡はしっとり、豊富な食感、想像を超えるおいしさ。



## 義美 台湾銘菓

鳳梨酥

Pineapple Cake  
パイナップルケーキ



蜂蜜蛋糕

Honey Cake  
カステラ



核棗糕

Walnut Date Thin Bar  
クルミとナツメのお菓子



台北蛋卷

Taipei Egg Crisps  
エッグロール



手工薄片

Handmade Crisps  
手作りクリスプス



義美食品公司  
Good Food Provider!

製造販売元：義美食品公司  
ホームページ：www.imeifoods.com.tw  
問い合わせ先：service@imeifoods.com.tw

金山店舗：台北市金山南路二段2号  
中山一店舗：台北市中山北路二段97号  
吉林店舗：台北市中山區吉林路258号